

# andis®



## ENGLISH

### PERSONAL TRIMMER

#### SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions and safeguards before using your personal trimmer for the first time. Save these instructions for future reference.

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. Use this trimmer only for its intended use as described in this manual.
3. Do not use this appliance with a damaged or broken blade, as injury may occur.
4. **CAUTION:** Dispose of used batteries properly. Do not incinerate; batteries may explode if overheated.

#### BATTERY

Your cordless trimmer uses one "AA" battery. To insert battery, turn trimmer upside down and turn bottom counter-clockwise. Insert battery, ensuring the (+) and (-) marks on the battery match those on the trimmer. Turn cover clockwise to replace. To reduce the risk of pulled hairs, replace battery at first sign of weakness.

#### BEFORE TRIMMING

Remove protective blade cap and turn trimmer on. You are now ready to trim.

#### TRIMMING HAIR FROM NOSE

Clear nasal passages before you begin. Turn trimmer on and slowly move tip in and out of the nostril to remove excess hair. **Caution:** Do not insert tip more than 1/4" into nostril. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur.

#### TRIMMING HAIR FROM EARS

Clean outer area of ear, and make sure it is free of wax. Pull ear flat to head with one hand, and hold trimmer with the other. Turn trimmer on and move tip around edges of ear to remove hairs extending beyond the outer ear. Then carefully insert tip into outer ear no more than 1/4".

**CAUTION:** To avoid injury do not put any part of trimmer into inner ear.

#### TRIMMING EYEBROWS

Turn trimmer on and use tip to cut stray eyebrow hair. To shape and trim eyebrow, hold trimmer at an even distance from your head, and move across the eyebrow.

#### CLEANING YOUR PERSONAL TRIMMER

The tip of your trimmer comes off for easy cleaning. Grasp top of trimmer, and gently turn counter-clockwise. Rinse tip under running water, and shake dry. Turn clockwise to replace. Always put protective blade cap on before storing.

## ESPAÑOL

### RECORTADORA PERSONAL

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y los avisos de seguridad al usar por primera vez su recortadora personal. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

1. Es necesaria una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. Use esta recortadora sólo con el propósito para el que fue diseñado, tal y como se describe en este manual.
3. No use este aparato si la cuchilla está dañada o rota, ya que pueden ocasionarse lesiones.
4. **PRECAUCIÓN:** Deseche las baterías correctamente. No incinere las baterías, ya que pueden explotar si se sobrecalientan.

#### BATERÍA

Su cortadora inalámbrica utiliza una batería AA. Para colocar la batería, ponga la cortadora boca abajo y gire la parte inferior en sentido antihorario. Coloque la batería y asegúrese de que los signos (+) y (-) en la batería coincidan con los de la cortadora. Gire la cubierta en sentido horario para su reemplazo. Para reducir el riesgo de tirar forzosamente de los pelos, reemplace la batería al primer signo de baja potencia.

#### ANTES DE RECORTAR

Quite la tapa protectora de la cuchilla y enciendala y Ahora está listo para recortar.

#### PARA RECORTAR VELLOS DE LA NARIZ

Límpiese las narices antes de comenzar. Encienda la recortadora y mueva lentamente la punta hacia dentro y hacia fuera de la fosa nasal para cortar los vellos. **Precaución:** No introduzca la punta más de 1/4 de pulgada en las fosas nasales. Para obtener mejores resultados, asegúrese de que el lado de la punta de la recortadora esté haciendo contacto firme contra la piel. De esta forma se reduce el cosquilleo que pudiera ocurrir.

#### PARA RECORTAR VELLOS DE LAS OREJAS

Limpie el área exterior de las orejas y asegúrese de que no haya cera. Estire la oreja aplanándola contra la cabeza con una mano y sostenga la recortadora con la otra mano. Encienda la recortadora y mueva la punta alrededor del contorno para cortar los vellos que sobresalen más allá del oído externo. Luego meta con cuidado la punta dentro del oído externo no más de 1/4 de pulgada.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones no introduzca ninguna parte de la recortadora dentro del oído interno.

#### PARA RECORTAR LAS CEJAS

Encienda la recortadora y recorte las cejas individuales que estén fuera de lugar. Para darle forma a las cejas completas, sostenga la recortadora a una cierta distancia de la cara y recorte a lo largo de las cejas.

#### PARA LIMPIAR SU RECORTADORA PERSONAL

La punta de su recortadora se separa para limpiarla con facilidad. Sostenga la parte superior de la recortadora y gírela con cuidado en contra del sentido de rotación del reloj. Enjuague la punta bajo el chorro de agua y sacúdala para secarla. Gírela en el sentido de rotación del reloj para volverla a colocar. Siempre ponga la tapa protectora antes de almacenarla.

## TONDEUSE DE FINITION PERSONNELLE

### DIRECTIVES

Veillez lire toutes les directives avant d'utiliser votre tondeuse de finition personnelle pour la première fois. Gardez-les précieusement pour consultation future.

1. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
2. N'utilisez pas la tondeuse pour un usage autre que celui recommandé dans ce manuel.
3. N'utilisez pas cet appareil si la lame est abîmée ou brisée, car des blessures pourraient survenir.
4. **MISE EN GARDE:** Jetez les piles usées. Ne les incinerez pas; elles peuvent exploser si elles surchauffent.

### PILE

Votre tondeuse sans fil utilise une batterie AA. Retournez la tondeuse, tournez le dessous dans le sens antihoraire pour insérer la batterie et vérifier que les marques (+) et (-) correspondent à celles de la tondeuse. Tournez le dessous dans le sens horaire pour terminer. Évitez le tirage des poils en remplaçant la batterie dès les premiers signes de faiblesse.

### AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE

Enlevez le protège-lame et mettez la tondeuse en marche (ON). Vous êtes maintenant prêt à commencer.

### TAILLER LES POILS DU NEZ

Nettoyez les narines avant de commencer. Mettez la tondeuse en marche et entrez-la lentement dans la narine à l'aide d'un mouvement de va-et-vient pour enlever l'excès de poils. **Mise en garde:** N'insérez pas le bout de la tondeuse à plus de 1/4 po dans la narine. Pour obtenir de meilleurs résultats, assurez-vous d'appuyer fermement le côté de la tondeuse contre la peau pour éviter de la chatouiller.

### TAILLER LES POILS DES OREILLES

Nettoyez la partie externe de l'oreille et assurez-vous qu'elle ne contienne pas de cire. Tirez l'oreille et collez-la contre la tête avec une main. Tenez la tondeuse de l'autre main. Mettez la tondeuse en marche et glissez le bout sur le bord de l'oreille pour enlever les poils qui dépassent. Ensuite, insérez la tondeuse soigneusement à moins de 1/4 po dans la partie externe de l'oreille.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter les blessures, n'insérez aucune partie de la tondeuse dans l'oreille interne.

### TAILLER LES SOURCILS

Mettez la tondeuse en marche et utilisez le bout pour couper les poils inégaux. Pour donner une forme aux sourcils et les tailler, déplacez la tondeuse le long du sourcil à distance égale de la tête.

### NETTOYAGE DE VOTRE TONDEUSE DE FINITION PERSONNELLE

Le bout de votre tondeuse de finition s'enlève pour faciliter le nettoyage. Tournez doucement la partie supérieure de la tondeuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Rincez le bout sous le robinet et séchez en secouant l'appareil. Remplacez la partie supérieure en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Mettez toujours le protège-lame avant de ranger l'appareil.

### MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

Andis warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for five years from purchase date. All implied warranties are also limited to five years. If this Andis product fails to operate properly under normal household use conditions within the warranty period because of defect in workmanship or material, Andis will replace the unit without cost to consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Attach a letter describing the nature of the problem. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [www.andis.com](http://www.andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### GARANTÍA LIMITADA DE 60 MESES DEL FABRICANTE

Andis garantiza este producto al comprador original contra defectos de materiales o fabricación por un período de cinco años a partir de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita es también limitada al período de cinco años. Si este producto Andis no funciona de la forma debida, bajo las condiciones normales del hogar, dentro del período de garantía y debido a algún defecto de fabricación o materiales, Andis reemplazará la unidad sin costo alguno al consumidor por concepto de piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441**

### GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis offre une garantie à l'acheteur initial sur toute pièce défectueuse ou défaut de fabrication pendant cinq ans à partir de la date d'achat. Toutes les garanties implicites sont également d'une durée de cinq ans. Ce produit est conçu à des fins personnelles seulement. Si le produit Andis ne fonctionne pas adéquatement dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie en raison d'un défaut de fabrication ou d'une pièce défectueuse, Andis le remplacera sans frais de pièces ni de fabrication pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat, à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations des dommages accidentels ou indirects à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441**

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS  
GUARDE ESTE DOCUMENTO EN SUS ARCHIVOS  
CONSERVEZ CE DOCUMENT DANS VOS DOSSIERS**

© 2018 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 1-800-558-9441  
info@andisco.com [www.andis.com](http://www.andis.com)